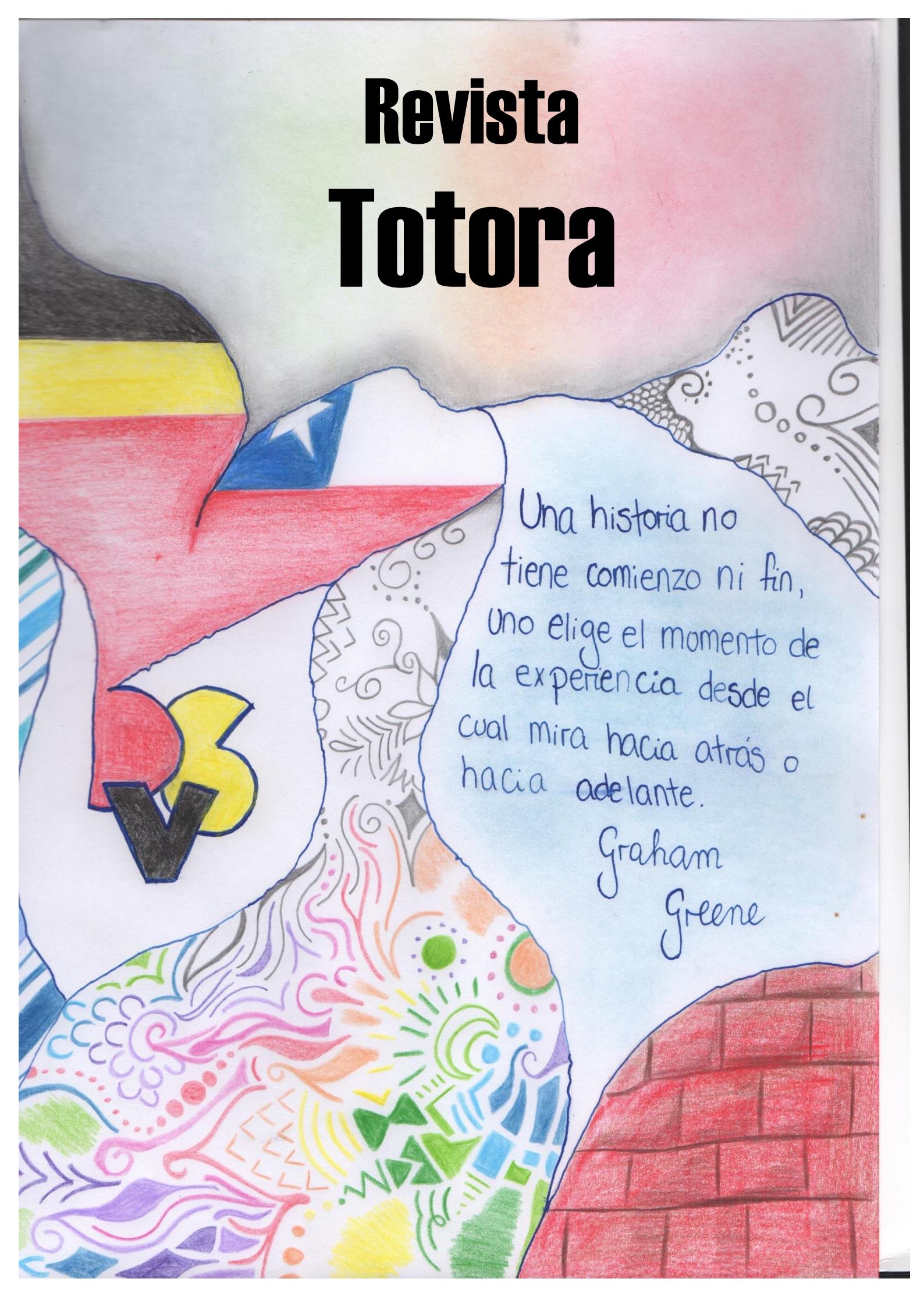


Revista Totoro



Una historia no
tiene comienzo ni fin,
uno elige el momento de
la experiencia desde el
cual mira hacia atrás o
hacia adelante.

Graham
Greene



Índice

Editorial.....	4
<u>Entrevistas</u>	
F. Inge Berger.....	5
F. Ines Patzig.....	9
Poffan.....	11
Sacha Liebsch.....	16
Rincón del arte.....	17
Quiz.....	17
<u>Experiencias</u>	
Mi Primer Ferien.....	20
Experiencia Robótica.....	21
Mi experiencia en USA.....	22
Inserción Laboral.....	23
Las Vivencias de un Exalumno.....	24
Religión en el Colegio.....	25
Himno del DSV.....	27
<u>Textos y Literatura</u>	
A dragon, a knight and a princess	28
Mi Camino.....	29
Estoy en un Punto.....	29
Asamblea Constituyente.....	30
Alianzas.....	32
Momentos para la Nostalgia.....	33
Dinosaurios.....	34



Editorial

Ya han pasado más de dos años desde la última vez, y sin más retraso ~~del que ya tuvimos~~, hemos querido traer a sus manos, querido lector, la segunda edición de nuestra revista. El tiempo pasa, los acontecimientos suceden, las noticias vuelan y no faltan momentos que se quieren guardar en la memoria.

Son muchas las experiencias significativas por las que uno atraviesa a lo largo de la estadía en el colegio, ya sea como profesor, alumno, asistente de la educación, etc. Instancias que a veces sólo se hallan en la superficie, pero que finalmente cubren una extensión inmensa de nosotros mismos. “Totora” no sólo hace alusión a momentos simbólicos y entrega información, sino que reúne a sus lectores y los hace partícipes de algo que va más allá. Es un viaje, una pequeña travesía, que podría llamarse un capítulo más dentro de la historia de nuestro Colegio Alemán.

En estas páginas encontrarás entrevistas realizadas a distintos personajes fundamentales del colegio, podrás leer variadas experiencias de alumnos y profesores que giran en torno a actividades que la vida escolar acarrea consigo. Asimismo, podrás leer un poco de literatura y hojear la conocida sección de Dinosaurios.

Aprovechamos la oportunidad de agradecer a Andrés Melis por todo su apoyo en la elaboración de “Totora”.

Macarena Carabelli, IVºB 2014

M. Bernardita Salles, IVºC 2014

Entrevistas

Entrevista a la nueva rectora Inge Berger

El fin de nuestro comienzo

Por Tomas Prieto IIºB

„Das Gras wächst nicht schneller, wenn man daran zieht.“

„El pasto no crece más rápido si se tira de él.“

Inge Berger en el diario Göttingen Tagesblat



Sin duda es una mujer extraordinaria, inteligente, culta y de mente abierta; pero aparte de todo eso, parece llevar un gran pasado, y un gran futuro para nosotros. Es la primera rectora mujer del colegio y tiene una importante tarea por delante. Viene de una ciudad llamada Göttingen en Niedersachsen y llegó a nuestra comunidad después de un largo viaje desde África.

Describía el Cónedor (revista chileno-alemana) como nuestra nueva Capitana, y citada de la revista “Göttingen Tagesblatt” le damos la bienvenida a nuestra nueva rectora, esperando que pueda llevar algo de orden a ese caos que estamos viviendo.

Jugando con nuestras propias habilidades de entrevistar y siempre abierta a los alumnos, nos concedió esta entrevista exclusiva a la revista “Totora”.

-¿De dónde viene?

Woher kommen Sie?

Cerca de una ciudad llamada Göttingen. Es una muy antigua ciudad de universidades en Alemania y queda en Niedersachsen, en la cual también estudié.

In der Nähe von Göttingen. Göttingen ist eine sehr alte Universität- Stadt in Deutschland, da habe ich dann auch studiert.

-¿Y que estudió?

Und was haben Sie studiert?

Estudié Matemáticas, Música y Química.

Ich habe Mathematik, Musik und Chemie studiert.

-Pero si estudió Matemáticas, Música y Química, ¿cómo es que llegó a ser Directora de un Colegio?

Aber wenn sie Mathematik, Musik und Chemie studiert haben, wie kommt es dass sie jetzt Schulleiterin sind?

Primero uno debe ser profesor antes de poder ser directora. Fui 12 años Profesora, después fui directora suplente 8 años y aparte 4 años Profesora de Consejos. Después retomé también la materia de Alemán.

Ich muss ja erst einmal Lehrerin sein um dann Schulleiterin zu werden. Ich bin 12 Jahre Lehrerin gewesen, und bin dann Stellvertretende Schulleiterin geworden. 8 Jahre lang war ich Stellvertretende Schulleiterin, und dann bin ich Schulleiterin geworden. Ich wahr außerdem noch Beratungslehrerin 4 Jahre, und habe dann auch noch das Fach Deutsch aufgenommen.

-¿Y en qué Colegios más ha trabajado como Directora?

Und in welchen Schulen waren Sie noch Schulleiterin?

Como el sistema no es comparable con el de aquí, es un llamado nivel de orientación, en el cual sólo se hacen clases a los cursos de 5º y 6º nivel. Después estuve en una Haupt- y Realschule, eso es otro sistema que se usa en Alemania, cual era de 5º básico a 4º medio.

Da die Schulsysteme von Chile und Deutschland nicht vergleichbar sind, war es eine Orientirungs-Stufe, die nur aus den Klassen 5 und 6 bestand. Später war ich in einer Haupt- und Realschule, auch ein anderes System, da es von der 5. bis zur 10. Klasse war.

-¿Había trabajado en otros países anteriormente?

Haben Sie vorher in anderen Ländern gearbeitet?

Si, estuve 6 años en Kenia, en un Colegio Alemán en Nairobi, el cual era mucho más pequeño que éste y sólo tenía 180 alumnos.

Ja, ich war 6 Jahre in Kenia, an einer Deutschen Schule in Nairobi. Es war eine relativ kleine Schule, nur so um die 180 Schüler.

-¿Así que sabe hablar Swahili?

Also sprechen Sie Swahili?

Oh, muy poco, sólo cosas básicas como Hakuna Matata, PolePole, Polo, Paka y cosas así.

Oh, ganz wenig, ausser Hakuna Matata, Polepole, Polo, Paka usw. Es gibt da schon einige Wörter.

-¿Y cómo llegó aquí a Chile? ¿Decidió trabajar aquí? ¿Lo eligió usted?

Wie sind Sie denn hier nach Chile gekommen?, Haben Sie die Arbeit gewählt? Und wie sind Sie zur Arbeitstelle gekommen?

Yo lo elegí, tuve que dar unas aplicaciones. Primero vi en Alemania que buscaban Director en el Colegio Alemán de Valparaíso, después me postulé. Varios fueron los que se postularon, y si tienes suerte, te eligen. Después tuvieron que decidir de nuevo entre mí y otro en una presentación aquí en Chile.

Ja, ich habe sie (die Arbeit) gewählt, und habe mich dann beworben. Zuerst habe ich in Deutschland

nachgeguckt, dann habe ich gesehen dass die Deutsche Schule von Valparaíso eine Schulleiterin suchte, und habe mich darum beworben. Es gab viele Kandidaten, die in Deutschland noch einmal ausgewählt wurden, und wenn man Glück hatte, wurde man ausgesucht. Schlussendlich gab es noch eine Endauswahl zwischen mir und einer anderen Person in Chile.

-¿Y qué piensa sobre el IB y el PH, El sistema del Colegio aquí?

Was denken Sie über das IB und PH? Das Schulsystem hier?

Bien. Si no me gustara el IB, no estaría aquí. Yo nunca trabajé en un Colegio IB, conozco sólo el sistema por teoría, y estoy muy ansiosa de lo que voy a ver en los próximos años. He ido sólo a una clase del IB, pero espero poder ir a ver más e igual que las del PH, la Básica y el resto de la Media.

Also wenn ich das IB nicht gut fände dann wäre ich nicht hier, aber ich habe noch nie an einer IB Schule gearbeitet. Ich kenne nur das System in der Theorie, und bin ganz gespannt, was ich in den nächsten Jahren sehen werde. Ich bin bis jetzt in nur einer Klasse gewesen, will aber noch alle anderen sehen, so wie auch in PH und dem Rest der Schule.

**-¿Qué música le gusta escuchar?
Welche Musik hören sie am liebsten?**

Escucho de todo un poco. Me gusta escuchar música clásica, pero también el Rock/Pop de los 70/80, eso fue mi juventud. También me

gusta la música de pop contemporáneo. Lo que no me gusta tanto es el Heavy Metal.

Ich höre grundsätzlich von allem ein bisschen, ich höre gern klassische Musik, aber auch die Rock/Pop Musik aus den 70/80 Jahren, das war ja meine Jugend, auch die heutige Pop Musik. Was ich nicht so gern mag ist Heavy Metal.

-¿Y... tiene alguna mascota?

Haben sie denn ein Haustier?

Si, llegué con dos gatos y un marido a Chile.

Ja, bin hier in Chile mit meinem Mann und meine zwei Katzen gekommen.

-Y, cómo usted sabe, el alemán abre hartas puertas, es bien conocido que en Alemania existe un buen sistema de educación y de formación profesional. ¿Qué opina usted sobre eso?

Und das Deutsch sprengt ja auch Türen, es ist bekannt dass das deutsche Schulsystem einfach besser läuft und auch die Ausbildung. Was ist Ihre Meinung dazu?

Bien, el sistema allá da mucho menos presión que aquí en Chile. A mí me han contado que se necesita una cantidad de puntos en la PSU para poder entrar a algunas universidades. En Alemania también existe una prueba, el “Numerus-Klausus”, pero igual se puede esperar para hacerla. Por ejemplo, si quieres ser Doctor, y no te da el resultado suficiente, entonces puedes esperar un tiempo, trabajar como enfermera

y ahí ganar unos puntos. Igualmente supe que la PSU se puede repetir varias veces.

Ja, also das Sytsem dort lässt nicht so viel druck aus. Mir wurde ja gesagt, dass eure PSU- Ergebnisse eine bestimmte Punktzahl erreichen muss um an bestimmten Universitäten studieren zu können. In Deutschland gibt es ja auch ein Auswahlverfahren, also die Numerus-Klausus, aber man kann auch warten. Also, wenn ich in Deutschland beispielsweise ein Arzt werden will, und ich die Punktzahl noch nicht hat, kann ich auch warten. Man kann erstmals Krankenschwester werden und Punkte gewinnen, um es dann nochmal zu versuchen. Obwohl man hier auch die PSU so oft wie man will wiederholen kann.

-Sí, pero igual existe el NEM, si no tienes buenas notas al comienzo de la media, también se bajan las posibilidades. ¿Qué opina usted sobre eso?

Ja, in Chile gibt es dazu noch den NEM, also wenn du Anfang der Mittelstufe keine gute Noten hast,

dann gibt es auch nicht so große Chancen.

Sí, pero no es eso lo más importante. Los alumnos que no tienen las mejores notas en la Enseñanza Media pueden ser muy buenos profesionales.

Ja, wobei das ja nicht das wichtigste ist. Auch Schüler, die schlechtere Zensuren haben, können später gut in ihrem Beruf sein.

Sí, eso con los primeros años, uno piensa que tiene toda la vida, y después a uno le aparece el NEM.

Ja, also, das mit denn jüngeren Jahren, man denkt dass man noch das ganze Leben hat und dann taucht auf einmal das NEM auf.

-Bien, me imagino que eso es todo, muchas gracias.

Also ich vermute mal das wäre dann alles, Vielen Dank

*Adiós, fue un gusto
Auf Wiedersehen, es war eine Ehr*



Entrevista a la Directora de Enseñanza Media Ines Patzig

Por Macarena Maurer, Rafael Sotomayor, Javiera Vargas IIºC



Poco sabemos de nuestra Frau Patzig, aparte de que es quién se encarga de firmar las papeletas cuando llegamos atrasados y que siempre se viste de negro.

A simple vista impone respeto, el formar parte del directorio del DS Valparaíso lo amerita. Con esta entrevista descubrimos sus distintas facetas y nos damos cuenta de que no es simplemente la firma de nuestras papeletas, sino que es una persona con quién dan ganas de sentarse en un pequeño café a hablar sobre experiencias vividas, o simplemente la vida. Nos encontramos en su oficina, ansiosos por saber un poco más sobre ella. Acordamos que las preguntas serían en castellano y sus respuestas en alemán. Los invitamos a echar un vistazo en la vida de Ines Patzig.

-Erzählen Sie uns doch bitte etwas über Ihr Leben

Ich habe Lehramt für Deutsch und Englisch in der DDR an der Humboldt Uni in Berlin studiert. Ich habe 1989 mein Diplom

bekommen und war somit eine von den letzten Studenten/Studentinnen, die in der DDR den Abschluss gemacht haben. Ich konnte jedoch nicht als Lehrerin arbeiten. Ich habe damals in der DDR in der Opposition gearbeitet und wurde verurteilt und durfte nicht als Lehrerin arbeiten und die BRD nach 1990 hat mir auch nicht erlaubt, als Lehrerin zu arbeiten. Dann habe ich an einer Volkshochschule gearbeitet als Englischlehrerin und ich habe eine Kneipe in Berlin geöffnet. 1992 bin ich rehabilitiert worden, d.h ich konnte wieder als Lehrerin arbeiten, aber nicht in der Bundesrepublik, weil ich in der DDR studiert habe.

Ich habe mich entschieden, ins Ausland zu gehen und habe dann 4 Jahre in Bolivien gearbeitet. Dann bin ich zurück und habe ein Jahr als Lehrer für Lebenskunde (Ethik) gearbeitet. Das möchte ich aber nicht. Ich bin für ein Jahr in die Türkei gegangen und habe mich an der Universität als Lehrerin ausgebildet für Deutsch. Die Situation war damals aus politischen Gründen gefährlich, und meine Tochter war zwei Jahre alt, also bin ich zurück nach Deutschland und habe am Goethe-Institut als Lehrerin für Deutsch und als Seminarleiterin gearbeitet.

Viele Jahre war ich in verschiedenen Ländern und habe Seminare an Goethe-Instituten durchgeführt. Dann bin ich 2008 ans Goethe-Institut Buenos Aires gegangen und war verantwortlich für das Partnerschulprojekt in der Region Argentinien-Paraguay-Uruguay. Drei Jahre später dann auch für Chile. So habe

„Ich habe
mich als
Lehrerin noch
NIE
gelangweilt“

ich auch den damaligen Schulrektor dieser Schule kennengelernt. Ich habe mich dann entschieden, hier zu arbeiten, seitdem bin ich hier.

-Warum sind Sie Lehrerin geworden?

Eigentlich wollte ich Schauspielerin werden, aber ich *habe kein Talent*, meinten sie. Dann habe ich gedacht: „OK! Dann werde ich Lehrerin, das ist ungefähr das Gleiche (Lacht)“ Ich finde, dass Lehrer und Schauspieler sehr ähnliche Berufe sind. Am Theater musst du immer das gleiche Stück spielen, aber in der Schule hast du jeden Tag ein anderes, das finde ich gut. Ich habe mich als Lehrerin noch NIE gelangweilt!

-Was machen Sie in Ihrer Freizeit?

Unterricht vorbereiten! Ich reise viel, ich lese viel, politisch bin ich sehr interessiert, ich habe einen großen Freundeskreis. Man muss sich gut um ihn kümmern.

-Was werden Sie am meisten vermissen (von Chile)?

Die intensiven Auseinandersetzungen und Gespräche über Literatur, Geschichte und

philosophische Fragen mit den Schülern meiner Deutschklasse. Die Lehrer aus dem Kollegium hier. Den Blick aufs Meer. Merkén! Habe ich früher gar nicht gekannt. Machas a la parmesana!!!!

A pesar de su corta estadía en nuestro colegio, Ines Patzig se ganó el cariño de quienes no sólo la conocen como quién firma las papeletas cuando uno llega atrasado. Es una persona de carácter fuerte, que consigue lo que se propone y no se queda de brazos cruzados a la hora de defender sus puntos de vista. Creemos que su presencia en el DS Valparaíso ha beneficiado, de una manera u otra, a todos los de nuestra comunidad. Esperamos que su experiencia en nuestro colegio haya sido igual de positiva como la fue para nosotros, y esperamos volver a tener otra oportunidad de encontrarnos con su grata presencia en un futuro cercano.



Entrevista al Profesor Alejandro Poffan

Por Sophia Sacher IIºB y María Piedad Salles, IIºC



Es difícil concebir nuestro colegio sin la presencia del Profesor Alejandro Poffan; animador de actos de inicios y cierres de años, licenciaturas, entre otros. Sus típicas frases como “callar” “y (...) por eso estamos en el subdesarrollo” “por eso este país no avanza”, su risa fuerte, su presencia infaltable en todo tipo de convivencia donde haya algo para comer; hacen de él parte fundamental del alma de esta comunidad escolar. Es por ello que decidimos saber más de él a través de una entrevista que no sólo revela su mirada hacia nuestro Colegio y hacia su profesión, sino que, asimismo, nos permite conocer los valores y el espíritu que entrega este gran hombre al establecimiento. Por otro lado, la entrevista nos da la oportunidad de

informarnos acerca de sucesos que vivió el Profesor Poffan antes de entrar al mundo laboral y ejercer su profesión, a través de anécdotas y experiencias como ex alumno del Colegio Alemán.

A.Poffan: “Hola, buenos días... muchas gracias por entrevistar. Gracias por este momento que me permite recordar una instancia emotiva dentro de lo que he vivido durante los últimos años del colegio. Les cuento brevemente, en el año 2010 por motivo del Bicentenario a nivel nacional, se me ocurrió junto al profesor Ricardo Morales, de la banda, la genial idea de poder concebir unirnos para nuestro colegio, tomando en cuenta que nuestro colegio, no obstante de tener más de 150 años y ya próximos los 160 en realidad, no cuenta con un himno que lo identifique, con el cual sus ex alumnos y sus alumnos actuales puedan identificarse. Dijimos, ¿Por qué no escribir un himno? Y un himno que pudiera combinar elementos de historia con ciertos principios y valores que el colegio quiere inculcar. Y por otro lado también, el tema de la biculturalidad.

- ¿Por qué razón surge el himno?

La razón por la que surge el himno es el Bicentenario, pensábamos que el entorno, el contexto del Bicentenario, era el momento adecuado. Y fue así como en septiembre del año

2010 hicimos un evento solemne en el aula del colegio, en donde Ricardo ensayó varias semanas antes con un selecto grupo incluso de coro, pero de adultos, que estuvo integrado por personas de la gerencia, guardias, auxiliares, alumnos, ex alumnos...

- ¿Ellos mismos se ofrecieron?

Ellos se ofrecieron y, bueno, Ricardo también los motivó.

- ¿Lo que más quería destacar en el himno son los valores del colegio y tener un mensaje que represente e identifique a los alumnos?

Efectivamente, esa era la idea. Por eso insisto hay un tema histórico que habla de los inmigrantes que llegaron hace mucho tiempo, se esforzaron, quisieron darles a sus hijos un establecimiento donde mantengan sus tradiciones, su cultura, etc. Eso está señalado en el himno de alguna manera. Desde muy lejos vinieron a sortear un desafío, en Chile encontraron una patria que tanto anhelaban. Sus hijos y los nuestros crecerían comprometidos con un futuro de principios y valores.

- ¿Pero la idea del himno surgió con el Bicentenario?

Efectivamente.

“Sus hijos y los nuestros crecerían comprometidos con un futuro de principios y valores.”

- Pero, en su caso, ¿Surgió de antes...?

Sí, claro... En el caso mío de antes, como ex alumno.

- Sumergiéndonos más en su vida personal, ¿Podemos hacerle preguntas relacionadas con su profesión?

Si, por supuesto, pregúntenlo.

- ¿Si no hubiera sido profesor de historia que otra profesión le habría gustado? Y ¿Por qué?

A mí siempre me gustó lo humanista, eso está claro. Quizás las grandes dudas que podías tener en esa época eran si estudiabas o no derecho. Periodismo se veía un tanto lejano porque había que irse a estudiar a otra ciudad. Sin embargo, si no hubiera estudiado para ser profesor, ¿Qué hubiera estudiado? Periodismo. Y, ¿Quién sabe? Me hubiera especializado en el periodismo cultural, histórico...

- ¿Por qué? ¿Qué le atraía?

Me atraía la idea de investigar, de poder entrevistar a gente vinculada tal vez a ciertos conocimientos patrimoniales, culturales. Me hubiera acercado también a la historia, a redescubrir el pasado. Por ahí diría yo. Me gustaba mucho leer, por lo tanto eso también ayudaba a determinar en cierta medida lo que yo quería hacer.

- ¿Cuáles fueron unas de las principales motivaciones que lo llevaron a ser profesor de historia?

La lectura de todas maneras, el poder contarle a otros, en este caso los alumnos lo que había ocurrido y de qué manera eso lo podíamos perpetuar en el tiempo. El no olvidar lo que de alguna manera había ocurrido, a no olvidar el pasado. En realidad desde niño que me gusta leer sobre historia.

- Dicen que el ramo de historia es como un cuento. ¿Está de acuerdo?

Sí, es cierto, pero es un cuento que tiene una base de verdad, que no es ficción, esa es la gran diferencia. Pero si es un cuento y por lo menos debiera ser narrada para atraer mayor atención y motivación, pero sin perder de vista que en el fondo son hechos que definitivamente ocurrieron y que deben ser analizados.

- Y, de acuerdo a la motivación, muchos profesores se quejan de la falta de motivación de los alumnos por aprender...

Yo le llamaría actitud. Eso que ustedes hablan de motivación, yo le llamo actitud frente al estudio, actitud frente al trabajo.

- ¿A qué cree que se debe esto?

Yo creo que es un fenómeno cultural. Yo creo que este es un país que lee poco, que piensa y debate poco, no

analiza mucho y el mal uso de la tecnología nos ha dado un muy mal favor. Entonces son varios aspectos que se combinan. Chile es uno de los países que menos lee en América Latina. Además, el acceso a la cultura es cara y nos dejamos guiar por el éxito fácil. Entonces distintas variables nos orientan a ser un país no muy amigo de la cultura. Y la mala actitud al trabajo es grave, no hay una disposición. La postura frente es esencial, nos ayuda a aprender y a crecer.

- ¿Ha tenido alguna experiencia al respecto?

¿Cómo así?

- Alguna experiencia de algún alumno que haya notado que en verdad no tiene una buena actitud frente al trabajo...

Si, más de alguno. Si claro, más de alguno hasta el día de hoy. Pero también han habido otros casos muy motivados y bueno, les va muy muy bien después.

- ¿Cómo intenta usted cambiar esto?

Que buena pregunta. Eh... haciendo una discusión, reflexión con los alumnos para que efectivamente hagan un cambio de actitud, para que entiendan lo importante que es estudiar, para que sean amigos del estudio, no lo vean como una carga, como un lastre, como algo que estorba, que molesta, sino realmente como algo que les va a servir. Eh, que tiene mucho que ver con

lo que quieran hacer después, más adelante. Si es que eso... yo diría que por ahí va un poquito la motivación. De incentivar en los alumnos digamos, ese cambio positivo.

- **¿Cuáles han sido las principales dificultades que ha tenido que enfrentar durante todos estos años como profesor de este colegio?**

Mmm. Yo diría que grandes dificultades no hemos tenido. No siento que haya tenido grandes dificultades.

- **¿Tal vez al principio?**

Ah, cuando uno se integra, digamos al mundo laboral.

- **Claro. Tal vez no miedo ni temor, porque estudió una carrera durante largos años, pero el tipo de preguntas de sus alumnos ¿No sintió al inicio que las preguntas de algunos alumnos podrían llegar a ser una dificultad, en el caso de que éstas fueran muy específicas, por ejemplo?**

Ah podría ser, pero no. Eso depende mucho también de cómo llegues tu preparado, todo depende de cómo te guste y te motive digamos lo que haces, si vas a ser profesor solamente paraaa... destinar, no sé, algunas horas en el día para poder cumplir con determinado programa o cometido, no. Yo diría que ahí hay que ver que efectivamente

uno entienda que la docencia se vive de manera permanente. Uno tiene que estar, en el caso mío leyendo, estudiando constantemente, pero no por cumplir digamos, como para llegar y tratar de hacer una buena clase, que no siempre ocurre. Si no, básicamente porque uno entiende, que lo que ha escogido es lo que realmente quiere vivir, lo que quiere hacer, aprender más, transmitir más, pero estando siempre...bueno, al día, algo que realmente te motive, que...uno vive con eso, ah? Yo creo que esa es también la mejor manera de vencer los temores. Cuando uno vive la profesión de manera... no sé, pasajera, el tema se torna mucho más difícil,

pero cuando lo haces un estilo de vida, es distinto. Lo haces con cariño, te gusta, te gusta lo que haces, ese es el tema.

- **¿Guarda algún recuerdo en especial de sus años de estudiante?**

Tal vez si el gran recuerdo es porque me tocó estudiar en el edificio antiguo de Valparaíso, no el actual, y por lo tanto recorrer ese colegio, caminar por el entorno del colegio en el cerro, el hecho de que no hayamos tenido casino como lo tienen ustedes ahora, si no que teníamos que ir a almorzar afuera con otras personas, ir al entorno, a la verdulería de la esquina, a la fuente de soda, conocer a otras personas que trabajaban y vivían allí. Claro, son recuerdos muy bonitos, es más, les

"Yo diría que ahí hay que ver que efectivamente uno entienda que la docencia se vive de manera permanente."

puedo contar que el mundial de fútbol del año 82, que obviamente en esa época no se arrendaban pantallas ni nada por el estilo, sino que los alumnos tenían que llevar televisores. Lo más interesante fue, no haber visto partidos solamente en el colegio, sino haberlos visto con los comerciantes que estaban en los locales afuera del colegio, tanto así, que nos invitaban a pasar a la casa, para poder ver los partidos ahí en el living, en el comedor de la misma casa de donde trabajaba el comerciante.

- Algo completamente distinto a lo que vivimos.

Absolutamente distinto a lo que es hoy día, en donde ustedes aquí no tienen un entorno con el cual comparten con el que trabaja, con el que vive al lado, no no no, probablemente a esas personas ustedes nunca las ven, no las conocen. Pero en esa época en el colegio antiguo, claro, estábamos obligados a hacerlo y para nosotros era algo normal, donde no había digamos una mayor dificultad, barrera. Bueno salir del colegio era mucho más fácil, de hecho almorcábamos afuera todos los días. Si uno quería iba al centro de Valparaíso, volvía al colegio en la tarde etc, era algo habitual, normal.

- ¿Le gustó más estar en el antiguo colegio que en este?

Si, de todas maneras. Claro, tiene su embrujo, tiene su...diríamos, su cercanía con lo que era más la tradición,

más de lo que era propio de Valparaíso. A pesar de que el colegio alemán en Valparaíso no nació allí, en el cerro pero sí alcanzó a estar fácilmente 50, 60 años, en ese lugar donde se emplazó.

- ¿Cuenta todo esto en su himno? Lo que le pasó al colegio después del terremoto...

No, no. Nosotros no tocamos ese tema del terremoto, tocamos el tema de los orígenes, del sello de la identidad, bueno de la biculturalidad y ... yo creo que la gracia del himno está en tratar de combinar elementos del pasado, del presente y lo que aspiramos a que los alumnos, sean capaces de transmitir en el futuro o al menos ver que es lo que realmente los identifica como alumnos de este colegio, cual es el sello de los alumnos del colegio alemán, cual es la identidad.

- ¿Cree que también que el himno representa un elemento de unión?

¿Intergeneracional?

Si

Sí, yo creo que sí, que esa es la idea; unir a generaciones antiguas con generaciones actuales y el día de mañana las que lleguen. Sí, es que esa es la particularidad que tiene crear un himno. Yo creo que es algo que nos tiene que motivar, identificar. No solamente el edificio, sino también algo que uno lleve consigo. Bueno obviamente en su mente y en su identidad. Claro, porque el

edificio va a pasar, porque puede que el día de mañana este colegio no siga emplazado acá, como nos pasó a nosotros en Valparaíso, pero si hay algo que debiera perdurar, que es justamente la identidad. El qué es lo que nos hace ser alumnos del Colegio Alemán. Más allá de que yo haya egresado hace 30 años o ustedes lo hagan en 5 años más o haya habido otros que salieron hace 60 años atrás. Qué nos hace ser partícipes de una misma identidad.

- ¿Usted cómo definiría esa identidad?

¿Cómo definiríamos esa identidad? Esa también es una buena pregunta, porque hay aspectos que uno... quisiera...también poder definir, es el ¿Qué es lo que nos hace a los alumnos del Colegio Alemán ser alumnos de este colegio? Ser exclusivos de este colegio. Tal vez si, tal vez si el mismo espíritu de trabajo, de entrega, de... bueno, de aprovechar más el tiempo, de ser perseverantes, de terminar lo que hemos comenzado, entregarnos a nuestra labor, nuestro trabajo. Sí, yo diría que por ahí va un poquito lo que es el sello mismo. Eso es. En todo caso esa pregunta aún está por descubrirse.

Letra: Alejandro Poffan López
Música: Ricardo Morales V.

“HIMNO COLEGIO ALEMÁN DE VALPARAÍSO”

Desde muy lejos vinieron a sortear, muchos desafíos
En Chile encontraron una Patria que, tanto anhelaban
Sus hijos, y los nuestros, crecerían con nuevos bríos
Con un futuro, de principios y valores.

Qué gran orgullo sentirme parte de éste, mi Colegio
Quiero aportar a la sociedad también, todos mis talentos
Esa, es la senda, que nos guía por nuestras vidas
Mis dos culturas, fortalecen mi Identidad.

Colegio Alemán, Colegio Alemán, es el grito que quiero entonar
En tus aulas aprendí Liderazgo y Libertad, enseñanzas que me harán triunfar
Desde Valparaíso, donde naciste, al mundo saldré a enfrentar
Colegio Alemán, Colegio Alemán, es el grito que quiero entonar.

Donde quiera que vayamos nos guían, su sello y consignas
Aquellos que el futuro soñaron, nuestra gratitud
De aquí, egresamos sin temor, sabiendo andar
Los que se forman, lleven siempre nuestro Emblema.

Colegio Alemán, Colegio Alemán, es el grito que quiero entonar
En tus aulas aprendí Liderazgo y Libertad, enseñanzas que me harán triunfar
Desde Valparaíso, donde naciste, al mundo saldré a enfrentar
Colegio Alemán, Colegio Alemán, es el grito que quiero entonar.

Himno Deutsche Schule Valparaíso

Lyrics: Alejandro Poffen L.
Music: Ricardo Morais V.

Voice 1: J=58 J=106

12 Des de muy lejos vi nre ron a sor tear
Que gran orgullo sen tir me par te de

17 mue vos de se fi os En Chilen con tar ron una na pa tria que
es te mi cole gio Que roa por tar a la so cie dad tam bién

23 tan to a nhe la sus hi jos y los nue_ tra cre ce
to dos mis ta len tos Esa sa es la se n da quenos

ri an con nue vos bri os Con un fu tu ro de prin ci pio y va
gui a por nuestras vi das Min dos cul tu ras for ta le com i

28 I. 5 lo res. dnd. Co le gio a le man co

37 den tí le gios le man es el gri to que quie roen to nar En tu as las a pren di fi de

41 le gios le man es el gri to que quie roen to nar En tu as las a pren di fi de

45 raz goy li bertad en se fian zas que meha rán triun far Des de Val pa ri so

49 don de na cis te si mun do sal dré sen fren tar Co le gio a le man Co

53 le gio a le man es el gri to que quie roen to nar Don de quie ra que va

Voice 2: J=58

58 Tu fo so bar on nues tra gra tu tu d Dea qui e gre

64 sa mos sin te mor sa bien doan da r Los que se fo r man

69 Je ven sim pre nues troem ble ma Co le gio a le man co

73 le gio s le man es el gri to que quie roen to har En tu as las a pren di li de

77 raz goy li bertad en se fian zas que meha rán triun far Des de Val pa ri so

81 don de na cis te si mun do sal dré sen fren tar Co

84 le gio a le man Co le gio a le man es el gri to que quie roen to nar

Entrevista a Sacha Liebsch

Por María Jesús Olate



Muchos nos preguntamos qué ocurre luego de esa puerta, para algunos muy lejana, para otros no, pero de lo que estamos seguros es que hace mucho tiempo se encuentra instalado aquel cartel "Sacha Liebsch". Decidimos adentrarnos en la vida de quien ha sido técnico del colegio hace bastantes años.

- ¿A qué hora llega al colegio?

Más o menos a las 7:15, pero mi hora favorita para trabajar es después del almuerzo. Me siento más activo en la tarde.

- ¿En general cómo son los días en el colegio?

Hoy ha sido bastante tranquilo, pero ayer y la semana pasada fueron mucho más agitados.

- ¿Está contento con tu trabajo?

Difícil pregunta... Sí, satisfecho, pero definitivamente me gustaría hacer más cosas, quizás a veces me siento un tanto estacado. Quisiera ver más allá.

- ¿Cuál es su lugar favorito del colegio?

Definitivamente mi oficina, éste es mi desorden sin duda.

- ¿A qué se debe la bata blanca?

La cotona blanca tiene distintas connotaciones. La primera tiene que ver con mi llegada al colegio. En ese entonces estaba el Sr. Monsalves, él era el técnico eléctrico del colegio y bueno, yo como técnico computacional debía estar acorde. La segunda... Además de blanco, se dice albo. Albo y negro, soy colocolino. No soy tan fanático del fútbol, de repente veo los partidos de Colo-Colo, pero cuando juega Chile me ocupo de verlos de todas formas.

- ¿Respecto de su vida, tiene tiempo libre y qué hace?

Depende de donde sea el tiempo libre. Dentro de mi casa poco, ya que soy hombre de familia y uso el tiempo para arreglar cosas en la casa, ser chofer o ir al supermercado y dentro del colegio para informarme. Busco cosas de contingencia, para mantener actualizado y al tanto del entorno... Noticias.



- ¿En su casa se ocupa de los computadores?

Casa de herrero, cuchillo de palo. Tengo un notebook que se me cayó y aún no lo arreglo.

- ¿Tiene alguna comida favorita?

A los 41 años soy fanático de la comida chatarra, sin duda. No podría negarlo. Papas fritas, asado, algo con grasa... No le hago asco.



- ¿Para contrarrestar, realiza algún deporte?

Nada, cero. A lo más ajedrez, era bueno, pero he perdido la práctica.

El morado, buen color.

Así fue como nos despedimos luego de conocer y tener un agradable momento con Sacha Liebsch.

- ¿Algún color favorito?

RESPONDE EL QUIZ

¡Compara tus resultados con los profesores del DSV!

I. ¿Qué harías una tarde completamente libre?

- a) Leo un libro de lo que me guste.
- b) Preparo material extra para mi clase, me gusta estar preparado.
- c) Voy a ver el partido de mi equipo favorito.
- d) Veo tele solo o con mi familia.
- e) Planeo actividades futuras (paseos, viajes, juntas, etc...).

II. ¿Qué estación del año te gusta más?

- a) Verano.
- b) Primavera.
- c) Invierno.
- d) Otoño.
- e) Todas.

III. ¿Color preferido?

- a) Rojo.
- b) Azul.
- c) Verde.
- d) Amarillo.
- e) Otro.



IV. ¿Qué es lo que más admirás en una persona?

- a) Su pensamiento crítico.
- b) Su habilidad verbal.
- c) Su pasión por su trabajo.
- d) Su buen humor.
- e) Su inteligencia.

V. Si tuvieras un superpoder ¿Cuál sería?

- a) Volar.
- b) Invisibilidad.
- c) Control del tiempo (Pausarlo y adelantararlo, pero no hacerlo retroceder).
- d) Leer mentes.
- e) Visión de rayos X (1313).

VI. Si tuvieras la oportunidad de hacer algo único ¿Qué sería?

- a) Viajar al espacio.
- b) Pasar un día con una celebridad que tú escojas.
- c) Viajar hasta el fondo del mar.
- d) Ir en un barco como tripulante.
- e) Viajar en el tiempo a una época a tu elección.

VII. ¿En qué época de la historia sientes que te verías más cómodo?

- a) Antigüedad Clásica.
- b) Época Medieval.
- c) Renacimiento.
- d) Siglo XIX.
- e) Otro.

VIII. Si pudieras eliminar una decadencia del mundo, ¿Cuál sería?

- a) Egoísmo.
- b) Odio.
- c) Envidia.
- d) Avaricia.
- e) Ignorancia.



IX. Si un buen amigo/a empieza a repartir malos rumores acerca de ti, y te empiezas a hacer famoso por eso, tú...

- a) Cortas el contacto con esa persona, muy fríamente.
- b) Hablas con él/ella acerca de lo sucedido y lo intentas arreglar.
- c) Dejo que mis puños le respondan.
- d) Me enojo con él/ella y empiezo a repartir rumores acerca de él/ella... A ver si le gusta.
- e) Me deprimo por un tiempo y luego empiezo a limpiar mi reputación.

X. ¿A qué continente te gustaría viajar?

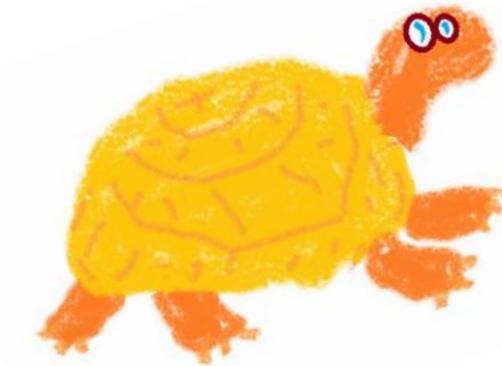
- a) América.
- b) Europa.
- c) África.
- d) Asia.
- e) Oceanía.

XI. Si pudieras preguntar por algo, con respuesta asegurada y completamente veraz, ¿Qué pedirías saber?

- a) ¿Cuándo moriré?
- b) ¿Por qué me pasó [inserte algo que te haya sucedido]?
- c) ¿De qué moriré?
- d) ¿Moriré solo?
- e) ¿Estamos solos en el universo?

XII. ¿Qué tipo de flores te gustan?

- a) Rosas.
- b) Petunias.
- c) Girasoles.
- d) Jazmines.
- e) No me interesa esta pregunta.



XIII. ¿Qué estilo de música te gusta?

- a) Lo que pague en la radio.
- b) Bachata.
- c) Rock y sus derivados.
- d) Rap.
- e) Reggaeton.



XIV. ¿Qué hacías de niño?

- a) Escalaba árboles.
- b) Jugaba fútbol (u otro deporte).
- c) Leía.
- d) Dibujaba o pintaba.
- e) Le pegaba a otros niños.

XV. ¿Cuál es/era tu fobia?

- a) Arañas.
- b) Satanás y la corte demoníaca.
- c) El colegio.
- d) Estar encerrado.
- e) Oscuridad.

Lo que piensan los profesores...

- I. El Profesor Nelson Soto preferiría ir a ver un partido de su equipo favorito.
- II. La estación del año favorita del Profesor Poffan es el invierno.
- III. El color favorito de la Filo es el amarillo.
- IV. La mayoría de los profesores optaron por la inteligencia o por el buen humor.
- V. Tanto Frau Vivi, como Frau Ponce, profesor Jorquera y profesor Melis desearían poder leer mentes, pero profesor Soto optó por tener visión de rayos X.
- VI. A profesor Soto y a Frau Ponce les gustaría viajar al espacio.
- VII. La Profesora Cristina Ponce se sentiría cómoda viviendo en la Antigüedad Clásica.
- VIII. Tanto el profesor Jorquera como Poffan desearían eliminar el sentimiento de odio.
- IX. El profesor Melis, Frau Ponce y Filito cortarían todo contacto fríamente.
- X. Profesor Poffan y Filo viajarían a Europa.
- XI. A Frau Vivi le gustaría saber cuándo morirá.
- XII. Frau Vivi prefiere los Jazmines por sobre las otras flores.
- XIII. Tanto Filo, Frau Ponce, Profesor Melis, Poffan y Soto tienen preferencia por la música Rock y sus derivados.
- XIV. En su infancia a Frau Ponce le gustaba pintar y dibujar.
- XV. El mayor miedo del Profesor Soto es Satán y su corte demoníaca.



Experiencias de nuestros alumnos en el Colegio

Mi primer “FERIEN”

Quise escribir sobre esta experiencia porque mi primer “Ferien” fue muy importante para mí. Por varios años veía a mis hermanos mayores prepararse para esto con ansiedad y alegría y me preguntaba cuándo me tocaría a mí. Hasta que al fin pasé a cuarto básico y supe que había llegado mi momento.

Los días previos al “Ferien” me sentí nerviosa y lo único que quería era que fuese lunes. Estuve todo ese fin de semana pensando en qué haríamos, con quién me tocaría en las alianzas, con quiénes compartiría dormitorio y qué cosas ricas nos darían de comer entre otras cosas. Cuando llegó el “esperado día” exploté de la emoción y me sentí feliz porque pasar una semana solo con mi curso en un lugar tan lindo sería genial. Nos fuimos caminando hasta el metro y esperamos a que llegara, tiempo que para mí fue eterno. Al fin llegó, nos subimos y mis amigas y yo nos sentamos juntas. Al llegar a Limache nos



bajamos y caminamos hasta el Ferienheim. Nuestras mochilas, bolsos y sacos de dormir iban en dos camionetas de papás. Una vez allá escogimos piezas y compañeras de pieza.

Más tarde almorcamos y formamos las esperadas alianzas. Jugamos y lo pasé súper. Todos los días hacíamos cosas divertidas y diferentes. Por ejemplo el martes fuimos de paseo a la Campana con el profesor Rojas y nuestra Frau, el miércoles buscamos el tesoro y el jueves hicimos una fiesta y comimos anticuchos. Ese día cada uno recibió una polera con la foto del curso estampada como recuerdo. El viernes, antes de regresar, la Frau le entregó a cada uno una carta escrita por sus papás donde nos decían cosas muy lindas. Fue una sorpresa hermosa. Lo pasé muy bien, fueron días inolvidables y los mejores con mi Frau María Ignacia y mi curso. Mi Frau se preocupó de que todo resultara bien organizado y que como curso aprendiéramos a convivir y compartir.

Mi primer “Ferien” no fue solo pasarlo bien. Aprendí a convivir con todos mis compañeros, a aceptarlos como son, a trabajar y jugar en grupo en una instancia distinta al colegio, a ser más independiente, a solucionar sola mis pequeños problemas cotidianos y... ja matar zancudos!

María Paz Salles 4°B



Experiencia de Robótica

Lunes 22 de septiembre, nuevamente luego de unas merecidas vacaciones, retomábamos nuestro trabajo con el equipo de robótica, preparándonos para una de las competencias más importantes del año, la "First Lego League", competición en la que ya poseíamos el título de campeones regionales, lo cual debíamos demostrar. Luego de un exitoso año 2013, lleno de buenos resultados, las ganas de comenzar a trabajar no se encontraban ausentes. Y así fue, como ese mismo día, emprendíamos el proceso de preparación para la "FLL".

Luego de unas semanas de trabajo, este deseo de ganar, empezó a distanciar al equipo. Ya no era lo mismo de antes, el ambiente estaba tenso. Lo único que se buscaba era ganar, sin importar lo que tuviésemos que hacer, en resumidas cuentas, la familia "Dsv Planck" estaba sufriendo una crisis. Pero luego de una extensa reunión, en la cual todos pudieron expresar su punto de vista y de cómo esta situación los afectaba, pudimos pulir estos roces, que había entre nosotros, lo cual fortaleció la estrecha relación que tenemos como amigos, compañeros y hermanos.

A mediados de octubre sentimos que los contratiempos, nos habían retrasado mucho para este gran evento que nos esperaba en noviembre. Pero no debíamos seguir lamentándonos, ya que esto solo nos atrasaría más. Durante cuatro largas semanas trabajamos juntos dando lo mejor de cada

uno, todo con el objetivo de estar listos para cumplir nuestro gran objetivo: clasificar a la final nacional que se llevaría a cabo el 13 de diciembre de este mismo año.

Ese viernes 14 de noviembre, día previo a la "FLL", el cansancio no fue una excusa para dejar de trabajar. Luego de una larga jornada, no había nada más que hacer, solo irnos a descansar, para así estar al día siguiente a primera hora en el Inacap de Valparaíso.



Cuando llegamos, estábamos todos muy nerviosos y ansiosos por comenzar. Repasamos lo que diría cada uno y cual sería nuestra estrategia. Una vez abiertas las puertas del salón no lo pensamos dos veces y rápidamente nos dirigimos a buscar un lugar donde ubicarnos.

Durante el transcurso de la mañana fuimos evaluados como equipo en tres categorías, "trabajo en equipo", "diseño del robot" y "proyecto científico". En estas pruebas nos sentimos muy conformes de lo que habíamos presentado ante el jurado y seguros de que todos habían dado lo mejor de sí mismos. El equipo estaba pasando por un buen momento, por lo que sentimos que la victoria comenzaba a ser una realidad.

Más tarde, al terminar el almuerzo, iba a comenzar la prueba más esperada del día, el



"juego del robot". Esta consiste en que el robot posea la capacidad de realizar autónomamente la mayor cantidad de pruebas posibles en un tiempo determinado, lo cual no es fácil de lograr. Habíamos dedicado días completos a este desafío debido a lo complejo que resulta realizar todo en tan solo dos minutos y medio, tiempo límite del cual disponemos al momento de competir. Al finalizar las tres rondas correspondientes, aún no podíamos creer los excelentes resultados que habíamos obtenido.

Cuando las evaluaciones habían terminado, solo debíamos esperar el momento de la verdad, en el que sabríamos si todo este esfuerzo que habíamos invertido en cada una de las actividades había valido la pena. Apoderados, profesores y alumnos estaban ansiosos por la llegada de este momento, todos estábamos muy nerviosos y tensos, pero al igual que siempre buscamos la forma de entretenernos para relajarnos, pasar un buen rato y así disfrutar al máximo esta experiencia, juntos como familia.

Finalmente luego de una eterna espera, llegó eso que todos deseaban: la premiación. Veíamos como eran entregadas las primeras copas, nosotros ahí, frente al escenario con mucha fe de recibir algún reconocimiento, seguimos escuchando con mucha atención la ceremonia. Cuando era el momento de entregar la copa a "mejor juego del robot", todos sentíamos que podíamos

ganar, hasta que el presentador dijo: "El premio es para..." "¡DSV PLANCK!". Todos saltamos y corrimos de emoción al escenario a recibir tan esmerado premio. Luego regresamos muy contentos al público nuevamente, ya todo no terminaba todavía, aún faltaba saber quiénes tendrían la posibilidad de asistir a la final nacional, a la que sólo los tres primeros lugares podían acceder.

Una vez entregado el tercer lugar, quedaban solo dos posibilidades. El presentador con un profundo silencio de fondo, mencionó las siguientes palabras: "El segundo lugar es para el equipo... DSV PLANCK del Colegio Alemán de Valparaíso!". En ese momento nadie podía creer lo que estaba pasando, el equipo asistiría por segunda vez consecutiva a la final en Santiago. La felicidad era evidente en nuestros rostros, sabíamos que todo el esfuerzo había valido la pena. Sin importar las discusiones que tuvimos, en el fondo siempre vamos a saber que esto es más que solo un equipo, es una familia.

Y así fue como "Dsv Planck" demostró nuevamente, que es uno de los mejores equipos de robótica de la V región. Todo esto como resultado de la perseverancia, el esfuerzo y el compromiso de parte de todos sus integrantes.

Catalina Roldán IºB



Mi experiencia USA

En el pasado enero de 2014, fui parte del intercambio a Silicon Valley, California, con 3 compañeros de generación Paula Mancilla, Carlos Verdugo y Andrés Segura. Para algunos era nuestra primera vez en Estados Unidos, otros habían ido pero de vacaciones con su familia. En esta oportunidad estaríamos lejos de nuestro país y nuestros familiares, conviviendo con una familia norteamericana y un compañero de intercambio de nuestra edad por un mes.

A pesar de que nosotros invertíamos nuestras vacaciones en levantarse temprano e ir al colegio, era algo mucho más relajado. Entrábamos a las 8, teníamos 7 horas de clases, donde no rendíamos evaluaciones, solo íbamos de observador y a participar de la clase si entendíamos, además hicimos un par de presentaciones en inglés para alguna asignatura, y por supuesto ayudábamos a nuestros compañeros en la clase de español. El colegio se llama German International School of Silicon Valley, el cual queda en Mountain View, el distrito en el que también quedaba mi casa anfitriona. Al ser un colegio alemán tenían gran parte de las asignaturas en este idioma y otras en inglés, la gran mayoría de las familias también eran alemanas y los alumnos se comunicaban entre ellos en ambos idiomas, a pesar de que esto era un poco confuso para nosotros, después nos acostumbramos y pudimos practicar ambos idiomas.

En cuanto a nuestros pares, familia y amigos que hicimos, no podría decirse que formamos amistades para toda la vida ni algo parecido. Nadie se llevó mal con su alumno de intercambio, pero nos dimos cuenta que en el

DS Valparaíso y en Latinoamérica en general los alumnos son mucho más acogedores y cariñosos con los alumnos de intercambio, mientras que en USA si no nos incluíamos por nuestra cuenta, ellos no vendrían a nosotros, ya sea para ser nuestros amigos, aprender de nuestra cultura etc. Por otro lado en mi caso la familia era muy acogedora, yo vivía con dos hermanos menores muy simpáticos, Max y Leo, mi compañera de intercambio Julia, y ambos padres. Personalmente me llevé muy bien con la madre ya que a veces cuando Julia tenía que hacer cosas para el colegio, yo iba con ella al supermercado o a recorrer un poco.

Lo que más disfrute fueron los paseos que hicimos, fui 3 veces a San Francisco que queda a una hora aproximadamente de Mountain View. Fuimos dos veces los chilenos con nuestras familias, donde recorrimos el Chinatown, las calles principales y cruzamos el Golden Gate. En otra oportunidad tuvimos una experiencia diferente ya que fuimos en tren con nuestro curso y dos profesores a un teatro-cine a ver el lanzamiento de una película alemana. Además de estas idas a San Francisco también fuimos con el profesor encargado del intercambio a Oakland a ver unos barcos-museos. También fui a Santa Cruz Beach una vez con mi familia y otra vez fuimos un fin de semana los 4 chilenos con nuestras familias a un camping cerca de la playa.

En conclusión, fue una muy buena experiencia, donde todos desarrollamos más independencia, reforzamos dos idiomas y conocimos lugares espectaculares.

Elisa Jones IIºA

Inserción Laboral

Mi inserción laboral en conjunto a M^a Alma “Ami” Neuling.

La inserción la realizamos durante tres días. El primer día estuvimos en la Facultad de Odontología de la Universidad Andrés Bello donde nos mostraron el lugar y nos aclararon bastantes dudas sobre la carrera, pudimos conocer todos los implementos, las clínicas dentales, como trabajan los que estudian ahí y las distintas especialidades. El segundo día acudimos a un centro clínico camino a Quillota, donde se atendía a personas de escasos recursos y se les entregaba su tratamiento gratis. Ahí pudimos interactuar con ellos y

llevarnos una excelente experiencia. Finalmente el tercer día volvimos a la Facultad de Odontología donde conocimos otras partes de la Universidad, además pudimos escuchar las diversas opiniones de los alumnos, quienes nos explicaron como era el sistema dentro de la universidad y las dificultades que ahí existen. Puedo decir que esta experiencia fue una instancia clave para orientarme en la carrera, ya que finalmente pude dar respuesta a las inquietudes que tenía y conocer directamente lo que quiero estudiar.

Piero Rossi IVºB

Las vivencias de un Ex-Alumno

Un primer día en la universidad no es para nada idéntico a un primer día en el colegio. Para nada.

Atrás quedaron el ambiente familiar, el lugar conocido y las caras que, sonrientes, alegremente te saludan en la momentaneidad del reencuentro luego del verano. Atrás quedaron.

Ahora son caras desconocidas. Miles. Miles de personas ajenas a la realidad familiar que, dentro de la inmensidad de la conmoción, parecen millones. Millones de entes, completamente absortos en sus propios asuntos, que se desplazan de un lado a otro en un campus que, ese día, pareciera ser absurdamente enorme. Ni hablar de dar con la sala correcta ni de lograr decidirse por un puesto en un mar de miradas que se clavan en tu semblante atónito. Quizá, lo más increíble, es pensar que esas miradas perturbadoras se volverían tus nuevos compañeros, amistades, en un nuevo ciclo de la vida.



Infaltable es la popular creencia (o tradición) que califica a la etapa de la universidad como "*los mejores años de tu vida*". Bastante, sino todo, de razón tiene esa frase. Se trata de una fase en la que los, hasta entonces pequeños y reducidos, horizontes de la vida se ven extendidos de sobremanera. Una vez oí a un sabio decir que la vida, hasta IV medio, es como una manguera. Todo fluye siguiendo una trayectoria ajena a uno, predisposta externamente a los propios deseos. Por sobre todas las cosas, todo es seguro. Muy pocas veces se ha de tomar decisiones que bifurquen el inexorable avance del caudal a través de la manguera. Pero, de improvisto, uno es expulsado al mundo. Todo aquello que antes parecía ser parte de un ambiente seguro, conocido, donde nuestras decisiones apenas parecían desviar el plan que nuestros padres tenían para nosotros, se desvanece efímeramente en una nube inconsistente. Súbitamente, uno es dueño de su vida, y las primeras impresiones de ello resultan chocantes. Con el tiempo, se aprende a valorar eso, y se comienza a realmente disfrutar de la vida universitaria.

No niego que los primeros días fueron difíciles. Cambio de ciudad, cambio de rutina, cambio de ambiente y soportar con una sonrisa las bromas típicas del "*provinciano en la capital*". Insisto, no fue fácil, pero al mirar a mis semejantes, caí en la cuenta de lo importante que fue para mí la preparación del colegio. Y es que haber salido de una institución de excelencia y, además, trilingüe, realmente hace una diferencia, y más aún en un programa de Bachillerato en Medicina. De 100 postulantes, solamente los 36 mejores a final de año lograrán pasar a la carrera de Medicina y convalidar ramos; haciendo el cálculo, 1 de cada 3. Eso significaba que, el primer día de clases, al sentarme a la mitad de una mesa, y al mirar a los compañeros que tenía a mi derecha y a mi izquierda, inevitablemente cruzó mi mente la idea de

que “sólo uno de nosotros va a pasar”. El estrés y la tensión de la exigencia y de la competencia se hicieron presentes desde las primeras semanas, y poco a poco, comenzaron a caer aquellos que se daban por vencidos. Al momento de la redacción de este escrito, quedamos 60. Precisamente, mi ubicación favorable dentro del ranking de notas se la debo, casi en su totalidad, a la preparación que el colegio me ha brindado. Se trata de una actitud que, simplemente, brilla por su ausencia en algunos. Irónicamente, de aquellos mismos que se jactaban de provenir de un colegio de la capital. Estamos hablando de hábitos de estudio, perseverancia, consistencia, tomar en serio todo aquello asignado por todos los ramos, por muy pocos créditos que posean. Respeto por el profesor y los demás. Y, quizá lo más importante, resiliencia y templanza ante los momentos de tensión; algo que, en muchos, hizo mucha falta. Pues la exigencia de un colegio trilingüe constituye una fase de curtimiento y de preparación del alumnado para momentos difíciles. El sólo hecho de hablar un tercer idioma aparte del cada vez más frecuente inglés ya hace una enorme diferencia que deja perplejos a la mayoría que, simplemente, plantea la pregunta “¿Cómo diablos?”. Haber

cursado, además, por el programa del Bachillerato Internacional que imparte el colegio acentuó aún más esa superioridad frente al resto en cuanto a hábitos y actitud se refiere. Sencillamente, te prepara para la vida universitaria.

No pretendo por ello ser soberbio, ni mucho menos faltar a la humildad, pero precisamente, estar consciente de la enorme ventaja que brinda la preparación de nuestro colegio resulta ser clave a la hora de desenvolverse en cualquier carrera, y más aún si se trata de una competencia como lo es el Bachillerato. Se trata de saber explotar y beneficiarse de esa invaluable herramienta que se nos otorga en bandeja de plata. Se trata de saber aprovechar esas capacidades que el resto no posee. Constituye una oportunidad de diferenciarse del resto, en un mundo donde cada vez parece ser más difícil hacerlo. Y eso, simplemente, no tiene precio. Se trata de otro motivo por el cual me siento orgulloso de ser un exalumno del Deutsche Schule Valparaíso.

**Franz Huber
Ex Alumno G'13 DSV
Bachillerato en Medicina UAndes**

¿Religión en el colegio?

En el colegio hablamos generalmente de las asignaturas fuertes tales como Alemán, Inglés o Matemáticas (por nombrar algunas). Pero sólo vemos como importantes a esas asignaturas por las notas y los promedios con los que dependemos nuestra permanencia en el colegio. Pero la pregunta es: ¿Dónde podemos aprender valores? ¿Qué pasa con nuestra religión?

Los temas valóricos e incluso la formación de comunidad lo podemos aprender en las clases de religión. Para un niño es vital que comparta en comunidad y que también solidarice con otro tipo de gente que no es común en su entorno. Las clases de religión la mayoría de las veces la vemos como una asignatura débil y que no nos aporta nada en nuestro promedio de notas, pero no vemos que es una asignatura vital en nuestra formación personal y en el crecimiento de la mente.

Uno se puede preguntar: ¿Qué se hace o qué se aprende en la asignatura de religión? Bueno, en religión no hay temas “tabú” que no se puedan tocar como algunos piensan, si no que se habla de temas contingentes de la sociedad tales como el aborto, la eutanasia y la pedofilia. Pero también se tocan temas propios de la religión. En esta asignatura no aprendes sólo de la Biblia, de Jesús y los Santos, sino que también a hacer acciones

solidarias, donde hay una motivación fuerte en los alumnos, donde hay un compromiso social y una reflexión personal y grupal.

Aquí en el colegio tenemos dos tipos de confesión cristiana: la católica y la luterana, donde las características de los alumnos son: celebrativo, comunitario, reflexivo y de inquietud espiritual, humana y social.

Hablando con el titular del departamento, de religión católica, el profesor me dijo algo que me dejó pensando mucho y eso era “La clase de religión es una ventana abierta al mundo”, esto quiere decir que esta clase nos muestra un mundo donde somos parte y que miramos desde una óptica evangélica, es decir, inspirada en la palabra y la persona de Jesús. Todos los alumnos están invitados a participar de la clase de religión, creyente o no creyente pero abierta a la trascendencia.

Algo importante que hay que destacar son los profesores el Profesor Vásquez, Frau María Loreto Fuentes, Frau Judit Rabuco y al pastor Rodolfo Olivera que a pesar de que los participantes de las clases de religión son solo el 15% de todos los alumnos de educación media, siempre están dispuestos a guiar espiritualmente y a prestarte toda la colaboración si tú lo necesitas seas cristiano o no.

Departamento de Religión



Letras, opiniones y literatura...

A dragon, a knight and a princess

There once was a time of Kings and Queens, Sorcerers and Necromancers, Dragons and Knights, Realms and Kingdoms. In a particular Kingdom, called Nufac, lived a beautiful and lovely princess, Airy, with her doting parents and her precious wizard friend, Andrew. The Kingdom of Nufac was the most powerful of the Realm, almost all other Kingdoms had knelt to their power except for Kratyr. But that fact did not bother the King, all of the others had knelt of their own free will and had vowed to pay homage. And so, they all lived peacefully in the kingdom, where prosperity and happiness were in full blossom.

But one day came by a necromancer. He stated that their luck had run down and, if they wanted to keep the well-being in Nufac, they shall kneel before Kratyr. The threat was taken too lightly and the necromancer was thrown out, which was, sadly, a bad call. On the very next day they were attacked by a great army. They fought bravely, but they could not win against the dark magic and cruel creatures used by the Kratyrians. Some were butchered, some were raped, and some managed to escape from the Wrath of Kratyr, but Nufac was destroyed.

King and Queen died under the curse of the necromancer, but the princess escaped with Andrew, and with her survived the holy power of her lineage that had united the Kingdoms. Airy hid with Andrew in one of the forgotten towers of the castle. While she was really afraid of what might happen, Andrew with all the courage he could muster vowed to protect her, cast a spell on her, and went out. She cried so much that she felt asleep.

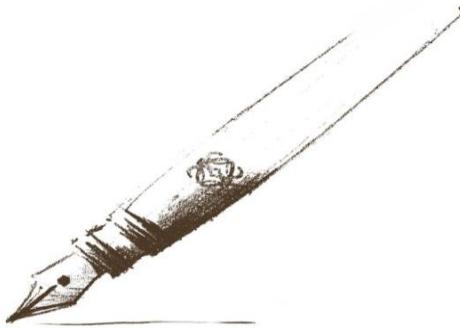
When she woke up, she was imprisoned by a force shield and... a dragon. At first she was frightened of the dragon, but he never showed any intention of harming her, it was like he was protecting her, but from what?

Days went by, and Airy lost a little bit of hope for everyday that passed, when suddenly a knight in shining armor appeared. She called and he reached the tower fast, but then suddenly the dragon approached and engulfed him in flames. The knight screamed at the sudden appearance, but the flames did him no harm, as he did wear a magical armor. And then, a long fight started, a fight that was like a beautiful but dangerous dance. Sword and claws clashed again and again, until suddenly Airy shouted that she hated the dragon that confined her. The dragon seemed hurt by her words and was distracted, and the knight took his chance and stabbed him, giving him a fatal wound.

The force shield started to shatter and the princess felt bliss, but at the next instant she understood what she had done. The dragon was in fact her dear friend Andrew, who was confined to his dragon-form because of a curse the necromancer had cast upon him, but the curse was lifted, along with the protective spell he had set upon her because of the Adenian sword the knight used, a sort of sword that was only forged in Kratyr. She rushed to his side and tried to make him respond to her, but he was already unconscious because of the loss of blood. The knight was already by her side when she noticed and suddenly all her rage that was built up because of the destruction of her kingdom, the death of her parents, and Andrew laying in his deathbed caused her to

snap, unleashing the final power of her family. She knew very well that it depended on her whether she used for bad or for good. She could try to kill the knight with it, and was tempted to do it, but her trail of thought drifted from those dark thoughts when she heard the voice of Andrew, who was conscious again. In that moment she knew what she should do.

While the knight lifted the sword, Airy used her magic to heal the wound of Andrew, and he shifted his arm to intercept the sword. And this time, with the new force within Andrew, the sword broke. The knight yielded and bid for forgiveness and pledged to help



them recover Nufac and the rest of the realm. He swore he was forced to do what he did by being threatened by the Kratyrians and that he wanted revenge too. And so they started a long journey to recover what was by right theirs and slowly they were joined by wizards, lords and knight, who were loyal to the Nufacs, but that is another story. This one was the story of a dragon that saved a princess.

Javiera Sánchez T. IVºC

El Brillo

Si mirase el pastor el cielo estrellado,
pensaría uno, que en esencia,
entre tanto brillo entrelazado,
entre luceros no vería diferencia.

Si explorase el minero la roca picoteada,
pensaría uno que, efectivamente,
buscando entre tanta joya aireada,
en particular no distinguiría un diamante.

Si se engañase al relojero de edad,
pensaría uno que, como tal,
para el oficio en brevedad,
el oro falso sería oro real.

Pero eso, pensaría uno, resulta incrédulo,
porque el pastor siempre tendrá su estrella
favorita,
porque el minero siempre valorará al
diamante en bruto,
y porque el relojero siempre sabrá cuando
está tratando con oro.

Franz Huber Q.

Estoy en un Punto

Estoy en un punto
en el que me he dado el tiempo
de ver lo que fui
y entender lo que soy.
Llegue aquí hace un tiempo
Sin mirar demasiado
ni hacia atrás
ni hacia adelante.
Pero ahora que me di ese tiempo,
esa reflexión necesaria
me encuentro dispuesta
a seguir mi camino.
Sé que muchos dudan si es lo correcto,
yo solo sé que es necesario,
el errar de vez en cuando
es de los más normal.
De lo que si estoy segura
Es que el camino que tome no es recto
Y no porque lo decidí ahora
No lo cambiaré en algún momento.
Sé que desearé tomar desviaciones
y me las permitiré,
porque son esas desviaciones
las que me hacen ser yo
y a este camino
mi camino.

Anónimo

ASAMBLEA CONSTITUYENTE: El Método Predilecto para Cambiar una Constitución Tramposa

POR ALEXANDER SEEGER

Actualmente Chile se rige por una Constitución tramposa y antidemocrática, que se aprobó sin registro electoral y en pleno periodo de dictadura. Entre otros temas, esta nueva carta magna originalmente instauró un sistema presidencialista de gobierno y creó un Consejo de Seguridad Nacional. También estableció la creación de los senadores designados, la segunda vuelta en las elecciones presidenciales y el sistema electoral binominal. A pesar de que esta Constitución ha sido múltiples veces reformada, aún mantiene sus principales ideologías consideradas como poco representativas y autoritarias. Es por eso que actualmente en Chile se está planteando una reforma al sistema binominal, como respuesta al descontento social generado en 2011, que llevo a variadas movilizaciones estudiantiles. Ese año representa un punto de quiebre entre el querer del pueblo y la realidad política, provocando diversas demandas por parte de la ciudadanía. Entre estas podemos identificar a la reforma constitucional como una de las principales exigencias del pueblo.

Es por esto que el objetivo de este Artículo es proponer una reforma constitucional, que promulgue una nueva Constitución, que refleje un espíritu democrático fiel a la realidad del contexto chileno. Es por eso que consideramos que una asamblea constituyente sería el mejor medio para llevar a cabo esta refundación

constitucional ya que casos como los de Islandia y Ecuador indican que es una instancia más democrática y representativa que el Parlamento.

La Constitución además de tener un origen ilegítimo, tiene trampas constitucionales que no permiten el funcionamiento adecuado de la democracia al concederle un poder de veto al sector político de la derecha, en caso de que el gobierno en mando busque impulsar reformas contrarias a su ideología política.

Como el mismo creador intelectual de esta carta magna dijo: "si llegan a gobernar los adversarios, se vean constreñidos a seguir una acción no tan distinta a la que uno mismo anhelaría, porque –valga la metáfora– el margen de alternativas posibles que la cancha imponga de hecho a quienes juegan en ella sea lo suficientemente reducido para hacer extremadamente difícil lo contrario". De esta manera se puede comprender que su ideólogo y el sector político de la derecha, buscaba mantener vigente el poder que en ese momento tenían, en caso de que un gobierno adversario estuviera al mando.

Para lograr mayor claridad es necesario entrar en detalle en cada trampa constitucional y ver de qué manera esto dificulta a que cambios constitucionales se puedan llevar a cabo. La primera trampa constitucional son los Quórum de Aprobación y Leyes orgánicas constitucionales. En la Constitución chilena existen las mencionadas Leyes orgánicas constitucionales, que solo

gracias a esta carta magna, pueden ser modificadas con la aprobación de 4/7 de los votos de los diputados y senadores de ambas Cámaras. Esto último implica que políticos del sector de la derecha deberían aprobar estas reformas, concediéndole a este sector un poder de voto.

El segundo cerrojo es el sistema binominal. Existen variados sistemas electorales en la política mundial. Los más usados son los sistemas mayoritarios y los proporcionales. En el caso de Chile se usa el sistema binominal que recoge las dos peores características de los sistemas comúnmente usados; la exclusión de la diversidad y la dificultad para configurar mayorías. Este sistema electoral permite que se escogen 2 cargos por distritos, permitiéndole así a la derecha tener los 51 diputados necesarios para poseer el poder de voto ante una posible reforma constitucional.

La tercera trampa constitucional es El control preventivo del Tribunal Constitucional. Este tribunal es capaz imponer su voluntad al legislador durante el proceso de legislación, en este caso durante el proceso de la reforma constitucional.

Si se logra superar estos últimos cerrojos mencionados, viene un último obstáculo, el meta cerrojo (quórum de reforma constitucional), que protege a estos últimos tres. En este caso los quórum de reforma constitucional deben ser 60% o 66% de los diputados y senadores en ejercicio.

De esta manera y con estas trampas constitucionales, la Constitución ha logrado neutralizar a la agencia política del pueblo y provocar una crisis de legitimidad de las instituciones representativas. Un claro ejemplo de esto es lo que sucedió en el año 2011, donde la ciudadanía buscaba impulsar, mediante movilizaciones, reformas a la

Educación. A pesar de la masividad de estas y de la urgencia de una reforma educacional, no se realizó ninguna reforma ya que los herederos de Pinochet siempre tuvieron su voto disponible para poder evitar esta reforma. Es por esto por lo que el Parlamento se ha desprestigiado últimamente como una institución política representativa, "ya que nada realmente importante se juega en él".

Como gran consecuencia de esto, podemos identificar al aumento de la presión política, que aparece como pueda aparecer:" como caída de la participación electoral; como descrédito de las instituciones que representan la política realizada dentro de esta institucionalidad (Los partidos políticos, el Parlamento); como crítica genérica a la clase política, a la que se acusa de desarrollar intereses propios que se oponen a los del pueblo bajo el sistema heredado, etc."(Fernando Atria, La constitución Tramposa, Pág. 125)

Es por esto que la reforma constitucional es una prioridad ya que un país que busca ser desarrollado no puede tener una Constitución que mediante trampas constitucionales busca neutralizar la agencia política del pueblo y además mantener vigente el poder de un sector político que ha demostrado su indiferencia en reformas a distintos ámbitos ya sea educacionales, constitucionales etc.

Alianzas 2014 - Palabras de los reyes

SAJONIA

Las alianzas son cada vez más importantes dentro de nuestro colegio. Nos han servido para forjar relaciones entre alumnos de 7mo a IV medio, algo que antes no ocurría.

Durante el transcurso del año enfrentamos como reino muchas adversidades, ya sean las misiones como la falta de interés de algunos. Esta instancia de alianzas tenemos que aprender a aprovechar al máximo, ya que es un espacio de libertad para los alumnos del DSV, un espacio que tiene que seguir creciendo y mejorando, cosa que se logra tan solo con el interés de los alumnos y una actitud positiva frente a nuestras queridas alianzas. No hay nada como saber que tienes el apoyo de un gran número de alumnos, que están dispuestos a ayudarte en lo que sea por el bien de la alianza. El trabajo en equipo es clave para el éxito dentro de una alianza, y lo fue para SACHSEN.

BAVIERA

Compañeros y amigos bávaros, cuando nos postulamos como reyes de alianza no sabíamos a qué nos metíamos realmente. Pero con el pasar del año fuimos conociendo el entretenido y difícil compromiso que habíamos hecho. Gracias por permitirnos tener esta bonita experiencia como Reyes de Bayern. Fue una gran aventura para nosotros el poder representar a todos los cursos del B, desde 7mo hasta IV medio. Por más que a veces costaba motivarlos, nos dimos cuenta que la mejor forma de lograrlo, era motivándonos nosotros mismos y eso transmitírselos a ustedes. Y aunque este año no ganamos, nos sentimos orgullosos de ser Bávaros y estamos seguros de que el próximo año lo lograrán. Queremos agradecerles por la motivación que tuvieron

en todas las actividades en las que participamos como Alianza. Porque sabemos que lo más importante no es el ganar, sino el divertirse y pasarlo bien junto a nuestros compañeros. Esperamos que los Reyes que tomen nuestro lugar puedan hacer una labor mucho mejor que la nuestra, para que así la Alianza siga creciendo y fortaleciéndose año tras año. Les deseamos lo mejor para el año que se viene.

Y lo más importante, nunca olviden que,
¡SOMOS LOS DEL B!

Sus querido reyes Bávaros

PRUSIA

Siempre es difícil la tarea de ser el representante de cualquier cosa, sea de curso, centro de alumnos, y también ser Rey de Alianza. Afortunadamente siempre he tenido esos cargos y haber podido ser Reina de mi Alianza me deja bastante contenta al recordar todo lo que tuve que hacer.

Fue complicado durante el año mantener la frente en alto para mi alianza, que abarcaba a alumnos de 7º a IVº, en donde la motivación no siempre nos acompañaba, también fue un contra que en la Alianza Prusia seamos muchos menos (por el IB), aún así, siento que mi trabajo como organizadora y gestionadora de eventos fue bueno, conjunto a mi acompañante y también Reina, Claudia Fadic.

Me gustan las actividades que realiza el Centro de Alumnos para nuestra creatividad, pero siento que también se ha perdido mucho el sentimiento de Alianza, tal vez nunca lo tuvimos, pero encuentro que es trabajo tanto de los Reyes como de los propios alumnos y del Centro de Alumnos mantener a los alumnos en constante atracción con lo que se hace por ellos, muchas veces me fue difícil llevar a cabo las cosas y ya a final de año, junto

a la PSU y otros, no me daba el tiempo ni las ganas para seguir luchando por una Alianza que pocas veces estaba realmente interesada en participar, hago también un llamado a través de este espacio para motivarlos, para que vean que en IVº es difícil llevar la tarea de

Rey, es agotadora y todos tenemos que cooperar para que todo salga de la mejor manera posible.

Beatrix Sifaqui IVºC

Momentos para la nostalgia

Lo más destacado para los IVºs 2014

- 
- “Las corbatas de Monsalve”
 - Día de Playa
 - Motivación profesores : Happy y 42 frases
 - Papeletas (Miles de papeletas)
 - Cumpleaños Humberto
 - Halloween
 - Microondas nuevos
 - 99 Luftballons mit Frau Inge
 - Cambio uniformes
 - Frau Patzig saltando la cuerda en Sport

Lo que mejor se olvida	Lo que más se extraña
W.C	Entrada de arriba
Altura de las rejas	Tía Lucía
Gato en la Biblioteca	La Banda
Escaleras (6 pisos)	El Coro
Las papeletas	El patio de las totoras
Ensayos PSU	Tati

DINOSAURIOS

Ahora que salimos del colegio
y nuestro horizonte comienza a ampliarse ,
llegó la hora de
tomar cartas en
el asunto
Dejarse llevar por
la corriente ya no
es una opción
Debemos ser
fuertes para
permanecer
sinceros
Sinceros con los
demás
y sinceros con uno mismo
La vida que nos espera nos es un castillo
color rosa
Es más bien todo un paisaje multicolor con
todos los matices posibles
Nuestra tarea es encontrar el ángulo
perfecto, el momento preciso
para que la película de nuestra vida sea lo
más autentica posible
No es fácil, es cierto, pero vale la pena
arriesgarse
Ahora que llegó nuestro turno de comenzar a
dar al resto,

de aplicar lo aprendido y no dejarlo en el
simple olvido,



no seamos tercos, no
hay por qué cerrar los
ojos

Aventurémonos a la
vida

Seamos dueños del
destino

Ahora que salimos del
colegio
nuestro horizonte
recién comienza a
ampliarse

La decisión de ir o venir, hacer o deshacer
es nuestra

Hagamos de nuestro mundo un lugar más
Amable

seamos un cambio para quien lo necesita
pero no olvidemos nunca
nuestro origen

y nuestra esencia
porque, a fin de cuentas
nos dice quienes somos
y es lo único realmente Nuestro.

Macarena Carabelli IVºB





Llevas en algo largo tiempo, pero eso que a veces sentiste que era eterno, concluye. Te encuentras ahí y te preguntas, ¿qué sigue ahora? Ahora que tus lágrimas están llorando la despedida y tu boca abre paso a la sonrisa, saludo de lo nuevo, de lo que inicia. ¿Qué será de todas aquellas luces que te han iluminado, que han brillado contigo y también, se han quedado en silencio a tu lado?

Sientes cómo dos corrientes colisionan dentro de ti y sabes que es parte del todo, de ese proceso que terminas y que el mañana dice ser prometedor. Sin embargo, las luces se van alejando y sabes que están, pero distantes. Ellas también continúan. Algunas las verás brillar de cerca, otras más lejos y a otras las perderás de vista. Tratas de grabarte como resplandece cada una de ellas, con qué intensidad y qué ha significado su luz en tu interior. Pero en ocasiones, das un paso al costado y te olvidas de todas ellas.

Te das cuenta que partir no era tan fácil como a veces pensaste. Tantos recuerdos, tantas vivencias que te han marcado y te han hecho lo que eres ahora. Todo lo que odiaste y amaste, lo valoras. Te acuerdas de los hechos más

ridículos y solo puedes sentir cariño por ello y sonríerte.

Vas dejando una estela marcada a cada paso que das, pero a veces solo la divisas cuando llegas al punto culmine de algo y te detienes. Hay quienes nunca observan la estela que dejaron atrás, y tú ¿la ves?

Decir adiós, aunque sepas que no es un “para siempre”, trae consigo cierta complejidad rodeada de interrogantes y una incertidumbre profunda. No sabes lo que viene, pero si tienes claro que hay muchos patrones que debes seguir. Sabes qué “debes hacer”, pero a veces no sabes cómo abordarlo. Otras veces, sigues el camino sin problemas, vislumbras todo tu futuro “tan claro como el agua”. Harás esto y harás aquello, pero no hay que olvidarse que en ese “esto” y “aquello” haya más de ti que de otros. Pues lo que vas construyendo te pertenece, es tuyo y será el más fiel reflejo de quién eres y lo que fuiste.

No hay que dejar de mirar a ratos la estela que dejas a tus espaldas y tampoco dejar de observar el camino que construyes. No apagues las luces que te acompañan, para no caer en la oscuridad insondable...

María Bernardita Salles





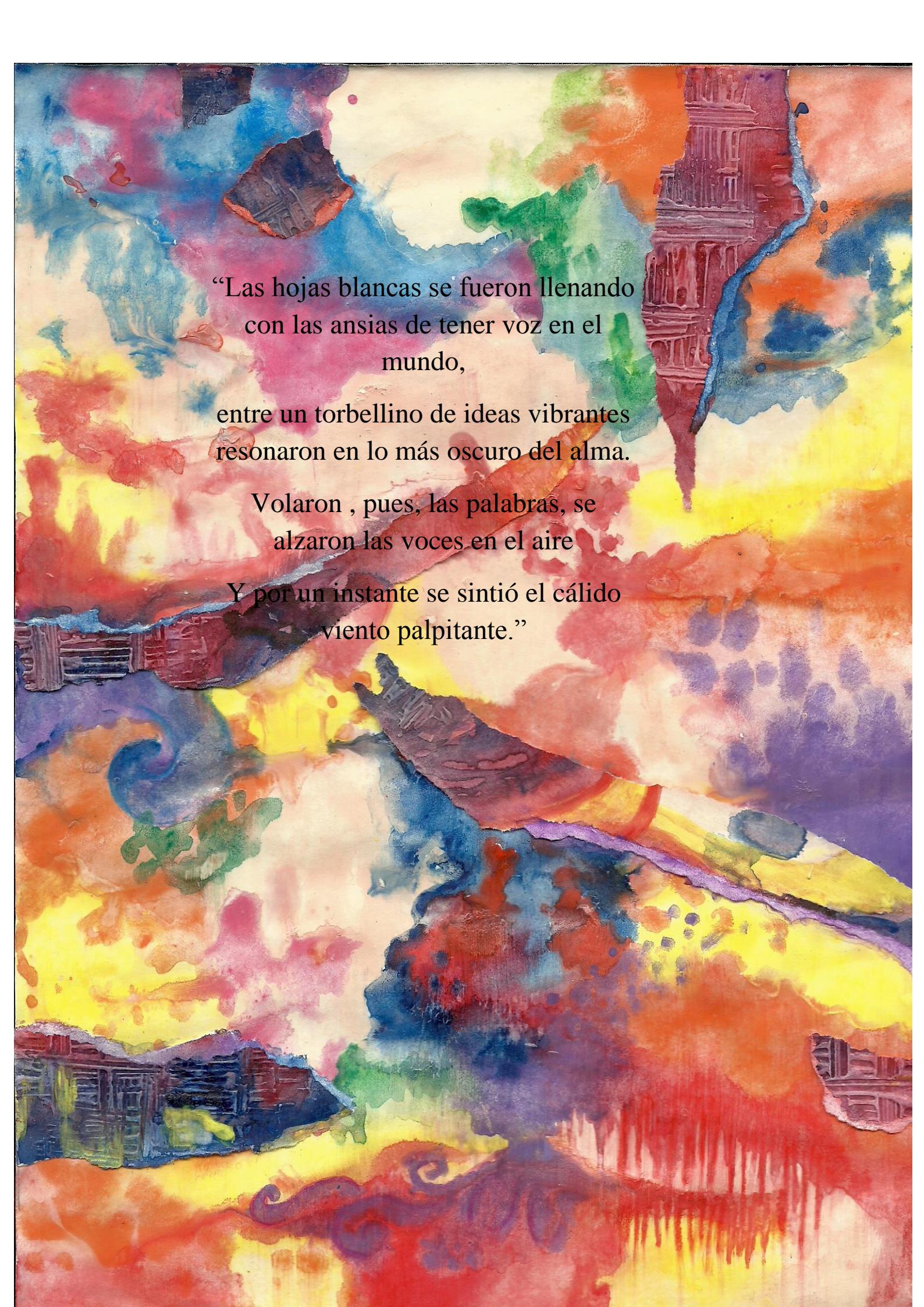
**Los amigos del barrio pueden desaparecer,
los cantores de radio pueden desaparecer.
Los que están en los diarios pueden
desaparecer,
la persona que amas puede desaparecer.**

**Los que están en el aire
pueden desaparecer en el aire.**

**Los que están en la calle
pueden desaparecer en la calle.**

**Dinosaurios
Charly García.**





“Las hojas blancas se fueron llenando
con las ansias de tener voz en el
mundo,

entre un torbellino de ideas vibrantes
resonaron en lo más oscuro del alma.

Volaron , pues, las palabras, se
alzaron las voces en el aire

Y por un instante se sintió el cálido
viento palpitante.”

